

Section

5

在西餐厅

At the Western Restaurant

Useful Words

第 1 步 熟悉词汇

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 salad ['sæləd] 色拉 | 2 ketchup ['ketʃəp] 番茄酱 |
| 3 jammy ['dʒæmi] 涂上果酱的 | 4 pudding ['pʊdɪŋ] 布丁 |
| 5 pastry ['peɪstri] 酥皮点心 | 6 aperitif [ə,perə'ti:f] 开胃酒 |
| 7 blender ['blendə(r)] 搅拌机 | 8 caviar ['kæviɑ:(r)] 鱼子酱 |
| 9 mustard ['mʌstəd] 芥末 | 10 pie [paɪ] 馅饼 |
| 11 doughnut ['dəʊnʌt] 甜甜圈 | 12 broth [brʊθ] 肉汤 |
| 13 crust [krʌst] 面包皮 | 14 cheese [tʃi:z] 乳酪 |
| 15 onion ['ʌnjən] 洋葱 | |

Useful Sentences

第 2 步 牢记句型

现学现用万能句

- ☺ How do you like your ... cooked? 你的……要几分熟?
- ☺ What would you like for ...? ……您喜欢吃点什么?
- ☺ Would you like to have some wine with your dinner?
您用餐时要喝点酒吗?
- ☺ How about a ... for each? 每人来一份……怎么样?
- ☺ ... is delicious and worth a try. ……鲜美可口, 值得一试。
- ☺ It's our chef's recommendation. 这是我们大厨的拿手菜。
- ☺ Should we get some appetizers to start?
我们是不是应该先点开胃小菜?

Chapter 3 日常家庭生活

1 How do you like your steak cooked? 你的牛排要几分熟?

- I'd like the char broiled steak. 我要炭烧牛排。

✧ char [tʃa:(r)] *n.* 炭

✧ broiled [brɔɪld] *adj.* 烧烤的

2 How do you like your egg cooked? 你的蛋要几分熟?

- Scramble./Sunny-side up./Over easy.

炒蛋（就是全熟）。/ 只煎一面的荷包蛋。/ 两面都煎。

✧ scramble ['skræmbɪ] *v.* （用牛奶和黄油）炒（蛋）

3 What would you like for dinner/dessert? 晚餐/甜点您喜欢吃点什么?

- What about American breakfast? 美式早餐怎么样?
-

4 Would you like to have some wine with your dinner?

您用餐时要喝点酒吗?

- I would suggest Californian red wine for the beef steak.

我建议您牛排配加利福尼亚红酒。

5 What kind of fish is this? 这是什么鱼?

- I'll have fried cod. 我吃炸鳕鱼吧。

✧ cod [kɒd] *n.* 鳕鱼

6 How about a chicken casserole for each?

每人来一份砂锅鸡怎么样?

- There is a Deli over there, do you like it?

那里有一家熟食店，你喜不喜欢呢?

✧ casserole ['kæsərəʊl] *n.* 砂锅

✧ Deli ['deli] *n.* 熟食店（delicatessen [,delɪkə'tesn] 的缩写）

7 This bread is soggy. 面包没烤透。

- These potato chips are soft. 这些土豆片都软了。

✧ soggy ['sɒgi] *n.* 湿透的

- 8** This has a strong flavor. 这个味道很重。
• This has a weak flavor. 这个味道淡。
-
- 9** Would you like some? 你要来点儿吗?
• Can I have some more bread? 能再多给我点面包吗?
-
- 10** The soup is delicious and worth a try. 这汤鲜美可口, 值得一试。
• I do apologize for giving you the wrong soup. 我上错了汤, 真抱歉。
-
- 11** It's our chef's recommendation. 这是我们大厨的拿手菜。
◇ chef [ʃef] *n.* 大厨
◇ recommendation [ˌrekəmen'deɪʃn] *n.* 优点, 长处; 推荐
-
- 12** Oh, and French dressing on the salad, please.
哦, 色拉上请用法式调料。
◇ dressing ['dresɪŋ] *n.* 调料
-
- 13** I dropped my fork. 我的叉子掉了。
• I can't find my knife. 我找不到刀了。



Useful Conversations

第 3 步 模仿对话



1. 开胃小菜 Some Appetizers

- Tara: Should we get some appetizers to start?
- Amanda: Yeah, I'm in the mood for Crab Cakes.
- Waiter: Hi ladies, can I start you with some appetizers today?
- Amanda: Do you have Crab Cakes?
- Waiter: Yes, we do.
- Tara: What about Mozzarella Sticks?
- Waiter: We have those too.

Chapter 3 日常家庭生活

Tara: Okay, how about one order of Crab Cakes and one order of Mozzarella Sticks?

Waiter: Coming right up!

塔拉: 我们是不是应该先来点开胃小菜?

阿曼达: 好啊, 我想吃蟹肉蛋糕。

服务员: 嗨, 女士们, 今天是否要来点开胃小菜呢?

阿曼达: 你们这里有蟹肉蛋糕吗?

服务员: 嗯, 我们有。

塔拉: 有黄金起司条吗?

服务员: 也有。

塔拉: 好的, 要一份蟹肉蛋糕和一份黄金起司条好吗?

服务员: 马上就来!

✧ appetizer ['æpɪtaɪzə(r)] *n.* 开胃菜

✧ Mozzarella Stick 黄金起司条, 奶酪棒



2. 苹果派与甜点 Apple Pie and Dessert

Tara: Those appetizers were good, I'm getting full!

Amanda: Me too, maybe we should just order dessert!

Tara: Sounds good, let's look at the menu again.

Amanda: Oh, they have chocolate cake!

Tara: And cheesecake, and ice cream, and apple pie...

Amanda: Wow, are you thinking what I'm thinking?

Tara: It depends. Are you thinking of getting one of everything?

Amanda: Yes!

Tara: Perfect!

Waiter: Hi ladies, can I get you anything else?

Amanda: We'll have one of every dessert on the menu, please.

Waiter: Really? Wow! Okay, do you want your apple pie warm?

Tara: Definitely. And with extra ice cream on the side.

Waiter: You got it.

塔拉: 这些开胃菜太好吃了, 我都吃饱了!

阿曼达: 我也是, 也许我们应该只点些甜点就够了。

塔拉: 好主意, 咱们再看看菜单。

阿曼达: 哦, 他们有巧克力蛋糕!

塔拉: 还有芝士蛋糕、冰淇淋、苹果派……

阿曼达: 哇, 你跟我想象的一样吗?

塔拉: 说说看。你是不是想每样都来一份?

阿曼达: 是的!

塔拉: 太好了!

服务员: 嗨, 女士们, 你们还需要别的吗?

阿曼达: 菜单上的每种甜点我们都要一份吧。

服务员: 真的吗? 哇! 好的, 你们的苹果派需要加热一下吗?

塔拉: 当然。再在上面加上冰淇淋。

服务员: 没问题。

◇ cheesecake ['tʃi:zkeɪk] *n.* 芝士蛋糕 apple pie 苹果派



Useful Paragraph

第 4 步 诵读短篇



Friendship is like the breeze, you can't hold it, smell it, taste it, or know when it's coming, but you can always feel it, and you'll always know it's there, it may come and then go, but you can know it'll always be back.

友谊如和煦的微风, 你握不住它, 闻不到它, 尝不到它, 无法知道它何时光临, 不过你总能感觉到它, 而且总能意识到它的存在, 它可能会来了又走开, 但你知道它总会回来。



Cultural Background

第5步 了解文化

常见西餐厅用语:

一、预定: 1. 上午/下午/晚上好, 我能为您做些什么? Good morning/afternoon/evening, may I help you? 2. 先生/女士, 请问您一共有多少人用餐? How many persons are there in you party, Sir/Madam? 3. 请问您几点到? What time would you like to arrive? 4. 请问您贵姓? May I have your name, please? 5. 可以留下您的电话号码吗? May I take your telephone number, please?

二、迎宾: 1. 请问您有预定吗? Do you have a reservation? 2. 请这边走/请跟我来。This way please/Follow me, please. 3. 先生, 您坐在这里可以吗? Would you like to sit here, sir? 4. 您是愿意靠窗户坐还是靠门坐呢? Which do you prefer, by the window or near the door? 5. 先生, 对不起, 让您久等了。I'm sorry to keep you waiting, sir?

三、点菜: 1. 您准备点菜了吗? Are you ready to order now? 2. 请问您想吃些什么? What would you like to order? 3. 请问您还需要点别的吗? Would you like some more? 4. 请问您的牛排要几成熟? How would you like your steak cooked?

四、结账: 1. 请问您现在结账吗? Would you like to have the bill now? 2. 请问您是付现金还是用信用卡结账? Would you like to pay cash or by credit card? 3. 请问你们是分账单还是合在一起? Would you like the amount on the same bill or separately? 4. 对不起, 先生, 请您在这儿签个名, 好吗? Excuse me, Sir, would you please sign your name here?